

# ВАШ НАДЕЖНЫЙ ПОСТАВЩИК



## №2 2021

В ЭТОМ НОМЕРЕ  
ВАС ЖДУТ

Новая рубрика – «Быть лидером»

Геодезические приборы Trimble®

Новая серия генераторов Cat® GC

И ЕЩЕ БОЛЬШЕ РЕШЕНИЙ ДЛЯ ВАШЕГО БИЗНЕСА

 BORUSAN



БЕСКОНТАКТНЫЕ  
ПРОДАЖИ

ЗАПАСНЫХ  
ЧАСТЕЙ

CAT®

<https://parts.cat.com/ru/borusanmakinakz> | 



ДОРОГОЙ,  
ЧИТАТЕЛЬ,



Я рад приветствовать Вас на страницах очередного выпуска корпоративного издания нашей компании – «ВАШ НАДЕЖНЫЙ ПОСТАВЩИК».

Сегодня, в это непростое для всего мира время, нам особенно важно идти в ногу со временем, непрерывно изучая и внедряя современные решения в свои процессы, предвосхищая новые вызовы. Мы уверенно демонстрируем свою силу и стойкость, продолжая стремиться к собственному развитию, при этом делая упор на предоставление нашим Заказчикам уникальных решений, ведущих их бизнес к успеху. Об этом мы подробно расскажем в этом выпуске.

Вы узнаете о пополнении линейки дизельных генераторов новой моделью Cat® GC, оптимизированной специально для работы в качестве стационарных резервных источников питания.

Также Вам будет интересно узнать о Разрешении на сбор данных – важном документе, внедряемом в процессы нашей компании, который будет обеспечивать Заказчиков возможностью получения всех плюсов и преимуществ от использования программ и приложений, разрабатываемых компанией Caterpillar®, функционирующих на основе собранных телематических данных.

А также мы познакомим Вас с новой рубрикой о выдающихся сотрудниках компании и с ее первым героем, лидером по горному оборудованию – Батыржаном Серик.

Желаю Вам приятного прочтения,

**Антон Старун,**  
Генеральный директор ТОО ИП «Борусан Макина Казахстан»

## РЕШЕНИЯ ДЛЯ ВАШЕГО БИЗНЕСА

### 6 ГЕОДЕЗИЧЕСКИЕ ПРИБОРЫ TRIMBLE®:

ТОЧНОСТЬ И ЭФФЕКТИВНОСТЬ, ОТВЕЧАЮЩИЕ  
СОВРЕМЕННЫМ ТРЕБОВАНИЯМ

### 10 ОТДЕЛ ОБУЧЕНИЯ

BORUSAN CAT КАЗАХСТАН

### 12 ВАШ УВЕРЕННЫЙ СТАРТ:

ПОДГОТОВЬТЕ ВАШУ ТЕХНИКУ CAT® С НАРАБОТКОЙ К ЛЮБЫМ  
РАБОТАМ С НОВОЙ УСЛУГОЙ ФИНАНСИРОВАНИЯ РЕМОНТОВ

### 13 МАНИФЕСТ

ОБ ОБЕСПЕЧЕНИИ СОЗДАНИЯ ЦЕННОСТИ  
ДЛЯ ЗАКАЗЧИКОВ ОТ BORUSAN CAT

### 14 УПРАВЛЯЙ ДОРОГОЙ:

СЕРИЯ ИНСТРУМЕНТОВ  
ROAD KING™

## ВСТРЕЧАЕМ НОВИНКИ

### 16 МОЩНОЕ ПОПОЛНЕНИЕ:

НОВЫЕ ДИЗЕЛЬНЫЕ ГЕНЕРАТОРЫ  
CAT® GC

### 20 БЫТЬ ЛИДЕРОМ:

БАТЫРЖАН СЕРИК О СВОЕМ ПРОФЕССИОНАЛЬНОМ ПУТИ, ИСТОЧНИКАХ  
ВДОХНОВЕНИЯ И ЛЮДЯХ С ПОТЕНЦИАЛОМ FERRARI

## НАШИ ДОСТИЖЕНИЯ

### 25 НОВЫЙ ЭТАП ПАРТНЕРСТВА:

ВОЗОБНОВЛЕНИЕ ДЕЛОВЫХ ОТНОШЕНИЙ  
С КРУПНЫМ ЗАКАЗЧИКОМ КОМПАНИИ

### 26 НАДЕЖНЫЙ И ДОЛГОВЕЧНЫЙ:

ПРОДАЖА АВТОГРЕЙДЕРА SEM917

## БУДЬТЕ ОНЛАЙН

### 28 РАЗРЕШЕНИЕ НА ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ДАННЫХ:

ВАША УВЕРЕННОСТЬ В НАДЕЖНОЙ  
ЗАЩИТЕ ПЕРСОНАЛЬНОЙ ИНФОРМАЦИИ

### 31 АКЦИИ

### 34 ПРОГРАММЫ

# ГЕОДЕЗИЧЕСКИЕ ПРИБОРЫ TRIMBLE®:

## ТОЧНОСТЬ И ЭФФЕКТИВНОСТЬ, ОТВЕЧАЮЩИЕ СОВРЕМЕННЫМ ТРЕБОВАНИЯМ

Прогресс не стоит на месте. Компании, занимающиеся геодезическими работами, заменяют проверенные годами приборы современным цифровым и лазерным оборудованием. К проведению геодезических работ стало предъявляться больше требований. Они должны выполняться в кратчайшие сроки и с высокой точностью. Новейшие модели геодезических измерительных приборов активно используются при строительстве зданий и сооружений, в картографии, горном деле, сельском хозяйстве и промышленности. Сегодня мы рассмотрим пример проведения геодезических работ с использованием современных геодезических приборов Trimble® при строительстве дорог.



На сегодняшний день одним из самых распространённых, удобных и точных методов геодезических измерений является работа со спутниковыми приемниками. И компания Trimble является передовой компанией в сфере спутниковых геодезических приборов.

Работа по ГНСС (Глобальная Навигационная Спутниковая Система) считается самой удобной и быстрой, а популярным методом спутниковых измерений в строительстве является работа в режиме RTK.

RTK – это кинематические измерения, выполняемые в реальном времени. Для работы в этом режиме нужна базовая станция, передающая поправки, и ровер – приемник, который эти поправки получает. И базовая станция, и ровер принимают сигналы со спутников.

Компания Trimble предлагает следующие модели спутниковых приемников:



### SPS855

Чрезвычайно гибкий GNSS-приемник, который используется в качестве базовой станции и применяется в составе перманентной или полуперманентной базовой станции либо в составе роверного комплекта для строительных или морских систем позиционирования. Данный приемник является модульным решением, т.е. комплект базовой станции собирается из нескольких устанавливаемых на штатив комплектующих, включающих сам приемник, спутниковую антенну, внешний радиомодем, передающий поправки в диапазоне 403-473 МГц.

## SPS986

Сверхпрочная интегрированная GNSS-антенна SPS986 Trimble обеспечивает непревзойденную надежность позиционирования на строительной площадке. Идеально подходящая для использования на больших и малых объектах, антенна SPS986 может использоваться в качестве роверной системы GNSS или в качестве базовой станции с опцией Wi-Fi для операций с использованием GNSS, включая управление машинами.

Интеллектуальная антенна Trimble SPS986 GNSS отличается повышенной скоростью и гибкостью настроек, а также дольше работает от аккумулятора. Передовые технологии, которыми оснащена эта модель, позволяют выполнять геодезические работы быстрее, безопаснее и эффективнее.

Приемник оснащен технологией Trimble xFill, повышающей эффективность работы на объекте за счет кратковременных заходов в низины и другие участки, в которых раньше поправки GNSS были недоступны.

Случается так, что получить сигнал со спутников становится невозможным, например в лесу, в горной местности, в условиях города (среди высотных зданий), в шахтах и тоннелях и т.д. Именно в таких случаях геодезистам поможет тахеометр – геодезический прибор, предназначенный для определения координат и высот точек при топографической съёмке местности, при разбивочных работах, выносе на местность высот и координат проектных точек и т.д.

Компания Trimble также предлагает различные тахеометры. Самым передовым прибором в линейке является модель SPS930 – электронный тахеометр, имеющий 1-секундную точность измерений горизонтальных и вертикальных углов, который может быть использован при любых, самых точных измерительных или разбивочных работах, а также для финишного профилирования поверхностей.



# DR300

## БЕЗОТРАЖАТЕЛЬНЫЕ ИЗМЕРЕНИЯ НА БОЛЬШОМ РАССТОЯНИИ

Лазерный импульсный дальномер DR300+ позволяет выполнять измерения без использования специальных отражателей до объектов, расположенных в труднодоступных или опасных местах, на расстоянии 300 м и дальше. Это свойство чрезвычайно удобно при измерениях свайного поля, профилей дороги, обмерах поверхностей и других работах, требующих большого количества измерений. В тахеометре SPS930 при безотражательных измерениях также предусмотрена функция сканирования поверхности, что значительно увеличивает производительность при таких задачах, как подсчет запасов сыпучих материалов на складах, определение объема вынудой горной массы на карьерах, архитектурные обмеры и т.п.

# MultiTrack

## ТЕХНОЛОГИЯ TRIMBLE

Технология Trimble MultiTrack заключается в том, что тахеометр самонаводится на пассивную призму при таких работах, как мониторинг или контрольные измерения, либо на активную мишень при динамических измерениях, разбивке или управлении строительной машиной. Активные мишени обеспечивают более высокую эффективность отслеживания и гарантируют захват нужной цели, особенно в пыльных условиях стройплощадки.



# SPS930

## НЕПРЕВЗОЙДЕННОЕ ДИНАМИЧЕСКОЕ ПОЗИЦИОНИРОВАНИЕ

Электронные тахеометры SPS930 обеспечивают непревзойденную частоту обновления данных в 20 Гц в сочетании с малым временем задержки и синхронизацией измерений, что дает великолепную результативность работы строительной машины. В сочетании с активной машинной мишенью Trimble MT900 они могут обеспечить управление машиной на расстоянии до 700 м на уклонах до 45°, при высокой скорости движения и в густой пыли, обеспечивая при этом гладкую и аккуратную поверхность. Слои различных материалов укладываются с одинаковой точностью, что дает уменьшение числа "проходов" автогрейдера, сокращение расхода топлива и износа машины, исключение затрат на переделку брака, а также экономию стройматериалов и ускорение строительства.

# MagDrive

## ТЕХНОЛОГИЯ

Одним из самых важных преимуществ тахеометров SPS930 является их быстрая реакция на перемещение отслеживаемой мишени, где бы она ни находилась: на вехе или на строительной машине. Инструмент не теряет мишень из виду, даже когда она установлена на грейдере, проносящемся мимо со скоростью 6 м/сек. Малое время задержки измерений и быстрый сервомеханизм позволяют инструменту быстро изменять направление измерений и надежно отслеживать цель. И все это благодаря уникальной технологии Trimble MagDrive. Данная технология также делает инструмент менее восприимчивым к случайным толчкам, порывам ветра и вибрации, обеспечивая высокую точность измерений.

# TSC7

## КОНТРОЛЛЕР

Полевой контроллер – необходимый компонент геодезического комплекта оборудования. Это может быть смартфон, планшет, портативный компьютер и т.д. С помощью специального программного обеспечения на нем выполняется настройка оборудования в нужный режим работы, съемка и вынос, данные пересчитываются в систему координат и экспортируются в различные форматы. Полевой контроллер Trimble TSC7 обеспечивает удаленное управление электронными тахеометрами и GNSS-приемниками, а также предварительную обработку полученных данных.

# Siteworks

## ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ

Все современные контроллеры Trimble оснащены программным обеспечением следующего поколения Trimble Siteworks, предназначенным для строительных рабочих процессов. Siteworks дает возможность максимально эффективно работать с более крупными и сложными наборами 3D-данных в поле. Мощное аппаратное обеспечение, интуитивное программное обеспечение и новейшие достижения в области позиционирования от Trimble подготавливают подрядчиков для будущего 3D-строительства. Это позволяет строительным геодезистам работать со сложными 3D-моделями, быстрее собирать большие наборы данных, более легко визуализировать сложные 3D-модели и эффективно работать днем и ночью.

# ОТДЕЛ ОБУЧЕНИЯ BORUSAN CAT КАЗАХСТАН



Конкурентная рыночная среда непрерывно развивается и диктует новые условия. Появление новых технологий, внедрение в производство новой техники и оборудования требуют соответствующей квалификации персонала. Своевременное овладение сотрудников новыми знаниями, умениями и навыками обеспечивает эффективное развитие организации и поддержание ее конкурентоспособности.

Поэтому успех бизнеса во многом зависит от возможностей обучения и развития персонала. Для этого в стенах Borusan Cat Казахстан с 2005 г. осуществляет деятельность Отдел обучения.

Данный отдел состоит из 12 высококвалифицированных инструкторов, имеющих компетенцию в обучении технических специалистов компании, а также операторов компаний-Заказчиков. Для операторов инструкторы компании организуют программы обучения, которые позволяют им повысить производительность техники, уменьшить продолжительность ее простоев, снизить эксплуатационные расходы, повысить уровень безопасности и обеспечить максимальную прибыль от техники.

Обучение операторов – крайне ответственная работа, ведь правильно обученный оператор, владеющий необходимыми навыками и знаниями, становится особенно ценным сотрудником, способным своей деятельностью улучшать процессы в компании и стимулировать ее рост на рынке. Зачастую от его работы зависит высокая производительность техники и общая эффективность бизнеса.

Для собственного персонала в компании проводится обучение на уникальных симуляторах, предназначенных для самостоятельной подготовки начинающих операторов. С помощью симулятора можно понять основные принципы управления техникой (самосвалы, автогрейдеры, бульдозеры и экскаваторы). Благодаря обучению у операторов формируются навыки работы с техникой, которые предотвращают неправильную эксплуатацию в процессе работы на реальных машинах.

Обучение персонала – важная составляющая успеха большинства организаций. Главным критерием обучения персонала является эффективность. Для эффективной подготовки сотрудников необходимо подбирать подходящие виды и методы обучения персонала.

## 3 ОСНОВНЫХ ВИДА ОБУЧЕНИЯ ПЕРСОНАЛА:

### Подготовка персонала

получение сотрудниками специальных знаний, умений и навыков, необходимых для выполнения конкретной работы.

### Переподготовка персонала

получение сотрудниками новых знаний, умений и навыков по причине смены профессии или при изменении требований к профессии.

### Повышение квалификации

получение сотрудниками дополнительных знаний, умений и навыков в связи с повышением или ростом требований к профессии.

Также Отдел обучения проводит тренинги для сервисного персонала на проектах Заказчиков. Ведь от готовности и квалификации команды технических специалистов зависит то, насколько быстро будет устранена возникшая у техники неисправность и как скоро она снова приступит к выполнению работ. Основой успешного выполнения сервисных работ является владение базовыми знаниями систем машин. Обладающие ими технические специалисты способны вести анализ по формированию причин поломок любой машины, что повышает оперативность и эффективность сервиса.

Обучение – это инвестиции в устойчивое развитие каждой компании. Во время обучения у специалистов формируются навыки безопасной работы, а также другие полезные умения, включая правильную эксплуатацию машины. Обучение персонала помогает получить от него наибольшую отдачу и максимально повысить ценность вложений в приобретенное оборудование.

# ВАШ УВЕРЕННЫЙ СТАРТ

**ПОДГОТОВЬТЕ ВАШУ  
ТЕХНИКУ CAT® С  
НАРАБОТКОЙ К  
ЛЮБЫМ РАБОТАМ  
С НОВОЙ УСЛУГОЙ  
ФИНАНСИРОВАНИЯ  
РЕМОНТОВ**

## ПРОГРАММА ФИНАНСИРОВАНИЯ ДЕЙСТВУЕТ НА:

- > сертифицированное восстановление техники по стандартам производителя (Cat® Certified Rebuild) или восстановление по стандартам дилера (Dealer Certified Rebuild)
- > капитальные ремонты основных компонентов техники Cat – двигателей, трансмиссий, бортовых редукторов и т.д.
- > закупку основных компонентов техники Cat, наборов ходовых частей и навесного оборудования

## КАК ЭТО РАБОТАЕТ?

Финансирование осуществляется при помощи схемы факторинга – дилер осуществляет работы на условиях рассрочки платежей и после выполнения ремонта передаёт задолженность Заказчика в Cat® Financial.



# МАНИФЕСТ ОБ ОБЕСПЕЧЕНИИ СОЗДАНИЯ ЦЕННОСТИ ДЛЯ ЗАКАЗЧИКОВ ОТ BORUSAN CAT

## BORUSAN CAT ПРЕДОСТАВЛЯЕТ ЗАЯВЛЕННЫЕ УСЛУГИ ПО САМЫМ ВЫСОКИМ СТАНДАРТАМ С МАНИФЕСТОМ ДЛЯ ЗАКАЗЧИКОВ

Открывая новые горизонты в своем сегменте, компания «Borusan Cat» опубликовала «Манифест для Заказчиков», который позволит поддерживать качество услуг и степень удовлетворенности обслуживанием, предлагаемым ее Заказчикам, на самом высоком уровне. Манифест, охватывающий такие темы, как прозрачность, честная конкуренция, постоянная поддержка Заказчиков и многие другие, будет реализован в 6 странах, где Borusan Cat ведет свою деятельность.

Компания «Borusan Cat» (далее Компания) осуществляет свою деятельность в Азербайджане, Грузии, Казахстане, Кыргызстане, на Дальнем Востоке России, а также в Турции, придерживаясь следующей концепции: «Мы создаем решения для лучшего мира». Компания опубликовала Манифест для Заказчиков, подготовленный Советом Заказчиков Компании – межкорпоративным органом, состоящим из представителей всех стран и отраслей промышленности, на которые распространяется деятельность Компании. Манифест – это руководство по дальнейшему совершенствованию услуг и уровня удовлетворенности Заказчиков предлагаемым обслуживанием, а также по дальнейшему укреплению корпоративной культуры ответственности Borusan Cat.

### БЕЗУСЛОВНОЕ КАЧЕСТВО ОБСЛУЖИВАНИЯ ЗАКАЗЧИКОВ В 6 СТРАНАХ

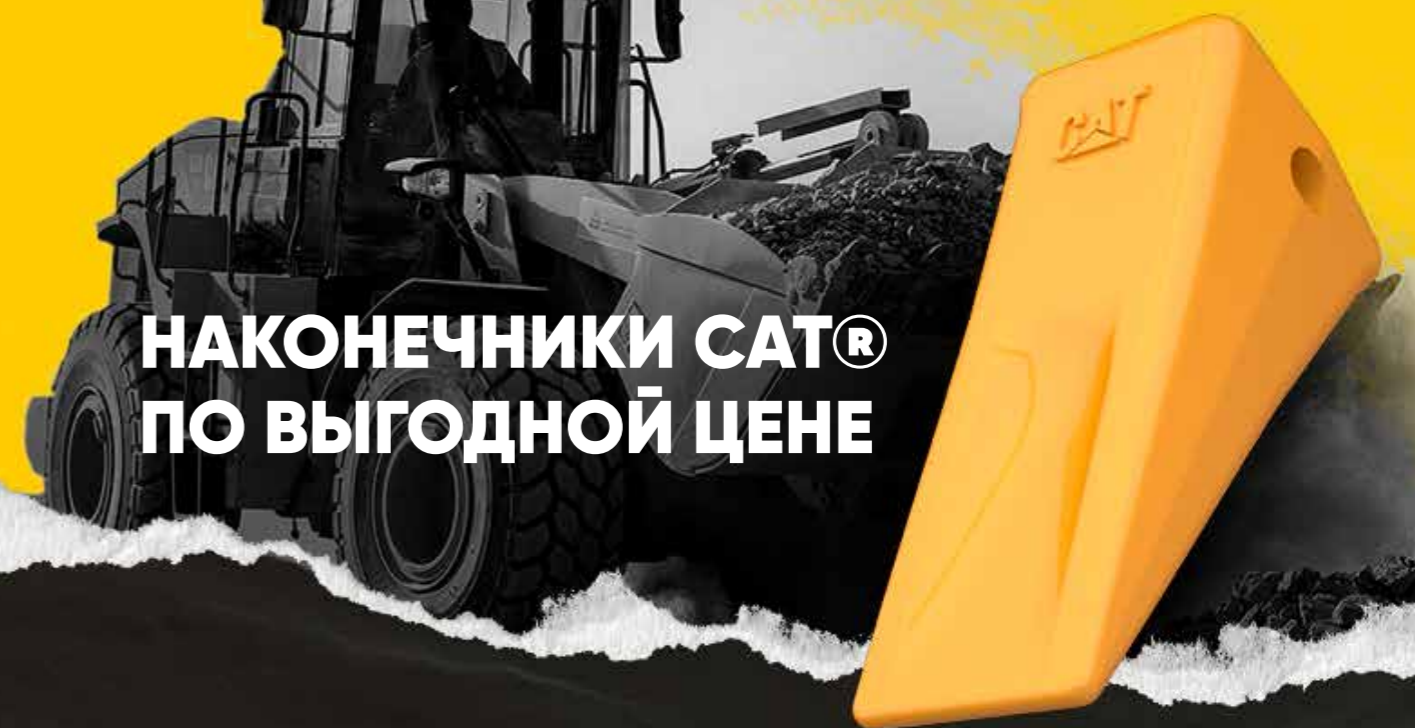
Borusan Cat является поставщиком комплексных решений для своих Заказчиков с широким ассортиментом продукции в строительной, ресурсной, энергетической и транспортной отраслях, с собственными разработанными технологиями, продуктами и услугами, направленными на максимальное повышение удовлетворенности Заказчиков предоставляемым обслуживанием. Манифест для Заказчиков, составленный Компанией, состоит из 8 компонентов. В соответствии с настоящим манифестом Компания обязуется оказывать все услуги своим Заказчикам, сосредотачивая внимание на создании проактивных решений.

Полагая, что подход «Мы создаем решения для лучшего мира» может быть достигнут путем обеспечения безусловной удовлетворенности Заказчиков, Borusan Cat с Манифестом для Заказчиков обязуется выполнять все обещания, данные Заказчикам, уважать честную конкуренцию, рассматривать своих Заказчиков в качестве долгосрочных деловых партнеров и поддерживать их в любое время. Также Компания обязуется использовать все преимущества цифровизации, чтобы ограждать Заказчиков от возможного возникновения проблем, с помощью технологий предлагать инновационные и творческие решения, полностью отвечающие потребностям Заказчиков, соответствующим образом формировать бизнес-процессы, прислушиваясь к отзывам Заказчиков, быть лидером в отрасли благодаря новаторским практикам и действовать для создания устойчивого мира и общества. Таким образом, Borusan Cat гарантирует, что все работы будут выполнены на профессиональном уровне и с чувством ответственности.

## УПРАВЛЯЙ ДОРОГОЙ



С нашей серией инструментов ROAD KING™, сочетающей в себе высочайшую защиту при эксплуатации и легкость погружения и врезания, Вы и только Вы регулируете свои возможности при реконструкции и ремонте дорог, добиваясь максимальной результативности работы Вашей техники и оборудования.



## НАКОНЕЧНИКИ CAT® ПО ВЫГОДНОЙ ЦЕНЕ

### НАКОНЕЧНИКИ CAT® С БОКОВЫМ КРЕПЛЕНИЕМ ПАЛЬЦЕВ

## 1+1 (-40%)

При покупке 2 комплектов на ковш,  
скидка на второй 40%

## 4+1

При покупке 4 комплектов  
на ковш, пятый бесплатно

ОБСЛУЖИВАЕМЫЕ МОДЕЛИ МАШИН

ЭКСКАВАТОРЫ CAT®	КОЛЕСНЫЕ ПОГРУЗЧИКИ CAT®	РАЗМЕРЫ НАКОНЕЧНИКОВ	КАТАЛОЖНЫЙ НОМЕР	ЦЕНА В ТЕНГЕ БЕЗ НДС И БЕЗ СКИДКИ
314-316	950-966	J-300	5395738	7 598
317-323	966-972	J-350	5395783	10 814
324-330	972-980	J-400	5395748	14 869
330-345	980-988	J-460	5395758	20 356

Предложение действительно для техники с системой режущих  
различных брендов.

\*в цену за каталожный номер включено: наконечник, стопор, палец.  
Всё в наличии.

Срок действия акции - до 31 декабря 2021 г.



## МОЩНОЕ ПОПОЛНЕНИЕ:

НОВЫЕ ДИЗЕЛЬНЫЕ  
ГЕНЕРАТОРЫ CAT® GC

CATERPILLAR® ПРЕДСТАВЛЯЕТ НОВУЮ МОДЕЛЬ ДИЗЕЛЬ-ГЕНЕРАТОРНЫХ УСТАНОВОК CAT® GC, ОПТИМИЗИРОВАННЫХ СПЕЦИАЛЬНО ДЛЯ РАБОТЫ В КАЧЕСТВЕ СТАЦИОНАРНЫХ РЕЗЕРВНЫХ ИСТОЧНИКОВ ПИТАНИЯ. ОНИ УЖЕ РЕАЛИЗУЮТСЯ ПО ВСЕМУ МИРУ В ВЕРСИЯХ ДЛЯ СЕТЕЙ 50 ГЦ И 60 ГЦ\*.

«Сфера электроснабжения продолжает меняться и становится более стабильной, то есть отключения становятся всё реже и короче, что повышает спрос на более рентабельные стационарные резервные генераторные установки, – комментирует Грэм Скандрет, менеджер по стратегии и бизнес-планированию Caterpillar. – У новых генераторов экономичная конструкция, поэтому они дают Заказчикам производительность, надёжность и поддержку, которыми всегда отличалась продукция Cat, по ещё более конкурентоспособным ценам».

Говоря об экономичной конструкции, Грэм отметил, что генераторы Cat GC разработаны и оптимизированы таким образом, что обладают только теми функциями и характеристиками, которые необходимы Заказчикам для стационарных систем резервного электроснабжения. Именно поэтому у этих моделей такие привлекательные цены. «Для Заказчиков, подрядчиков и монтажников в сфере электроснабжения это отличная возможность выполнять проектные требования к объектам по самым низким ценам», – поясняет Грэм.

Новые генераторы основаны на серии двигателей Cat C3.3 – C32, доказавших на практике свою надёжность и эффективность. Эти генераторы ориентированы на малые и средние предприятия из разных отраслей, включая здравоохранение, промышленное производство, сельское хозяйство, инфраструктуру, ЖКХ, офисные здания, коммерческую недвижимость, стадионы и многое другое. Кроме того, благодаря элегантным и рациональным конструкторским решениям генераторы серии Cat GC занимают мало места, что снижает затраты на их транспортировку и установку.

Для полного спокойствия и уверенности Заказчиков в дополнение к лучшей в отрасли гарантии и поддержке к новым моделям предлагаются расширенные сервисные договоры (Extended Service Coverage) и комплексные решения CVA. «Независимо от того, нужна ли энергия 8 часов в день или 8 часов в год, эти генераторы воплощают ценность бренда Cat», – добавляет Грэм.

\* В настоящее время реализуются модели мощностью от 33 до 400 кВА и 1100 кВА для сети 50 Гц, а также от 30 кВт до 200 кВт для сети 60 Гц. В течение 2021 г. будут выпущены и другие модели.

CAT  
DE33 GC

Диаметр цилиндра	105 мм
Ход поршня	127 мм
Рабочий объём	3,3 л
Наддув	Без наддува

Резервное электроснабжение

• 50 Гц, 33,0 кВА (26,4 kW) • 60 Гц, 37,5 кВА (30,0 kW)

CAT  
DE400 GC

Диаметр цилиндра	115 мм
Ход поршня	149 мм
Рабочий объём	9,3л
Наддув	С турбонаддувом и интеркулером

Резервное электроснабжение

• 50 Гц, 400 кВА (320 kW)

CAT  
DE1100 GC

Диаметр цилиндра	145 мм
Ход поршня	162 мм
Рабочий объём	32,1л
Наддув	С турбонаддувом и интеркулером

Резервное электроснабжение

• 50 Гц, 1100 кВА (880 kW)

# ПЛЮСЫ GC СЕРИИ



## ШУМОИЗОЛЯЦИЯ

Шумопоглощающие кожухи соответствуют требованиям европейского законодательства по шуму.



## ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ЗАЩИТА

Прочный кожух защищает от непогоды в суровых условиях, его крыша наклонена для лучшего стока воды.



## КОМПЛЕКТ ДЛЯ ПОДОГРЕВА

Опциональный автоматический водонагреватель с таймером и зарядным устройством аккумулятора обеспечивает постоянную готовность генератора к запуску.



## ПАНЕЛИ УПРАВЛЕНИЯ CAT GSCP

Все генераторы GC управляются с новых панелей Cat GSCP, оснащенных множеством функций и простым интерфейсом.



## ПРОСТОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

За большими дверями открывается удобный доступ ко всем компонентам, требующим обслуживания.



## ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Опции для выполнения региональных экологических норм: резервуар (110 %) для разливов топлива, масла и охлаждающей жидкости; баки с двойными стенками.



## ДЛИТЕЛЬНОСТЬ РАБОТЫ

Все генераторы Cat GC могут работать не менее 8 часов при нагрузке 75 %.

# БЫТЬ ЛИДЕРОМ: БАТЫРЖАН СЕРИК О СВОЕМ ПРОФЕССИОНАЛЬНОМ ПУТИ, ИСТОЧНИКАХ ВДОХНОВЕНИЯ И ЛЮДЯХ С ПОТЕНЦИАЛОМ FERRARI



Истории лидеров – людей, достигших определенных высот, ведущих за собой свою команду и подающих ей пример, способных при любых обстоятельствах находить источники ресурса и делиться ими со всей своей командой, не могут не вдохновлять. Сегодня своей историей с нами поделится Батыржан Серик – лидер по горному оборудованию, уже более 15 лет являющийся важной частью семьи Borusan Cat Казахстан

## **- БАТЫРЖАН, РАССКАЖИТЕ О СЕБЕ: ГДЕ ВЫ ПОЛУЧАЛИ ОБРАЗОВАНИЕ, С ЧЕГО НАЧИНАЛСЯ ВАШ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ ПУТЬ?**

- Я родом из г. Караганды, закончил казахско-турецкий лицей, после чего поступил в Карагандинский политехнический университет на специальность «Экономика и менеджмент в горнодобывающей промышленности». У меня нет дипломов отличия, я никогда не ставил себе цель их получить: больше, чем оценка моей успеваемости меня интересовал сам процесс изучения предметов, которые могли пригодиться мне в будущем.

В период, когда я был студентом, в течение трех лет на время летних каникул я устраивался работать в турецкую дорожно-строительную компанию в качестве переводчика. На тот момент только начиналось строительство дорог иностранными компаниями, потому что Комитет автомобильных дорог начал использовать международные стандарты строительства.

После окончания мною университета данная компания предложила мне постоянное трудоустройство и уже не в качестве переводчика – я заступил на позицию в финансовом отделе. В течение двух лет работы в данном отделе я пробовал себя в различных сферах, которые он охватывал:

был заведующим складом, занимался диспетчеризацией, был координатором, переводчиком – одним словом, я получил там действительно богатый первый рабочий опыт.

В связи с сезонностью дорожно-строительного бизнеса, очень плотной занятостью в летний период и вынужденными, связанными с отсутствием работы, длительными отпусками в зимний период времени, я принял решение поменять сферу деятельности и начал поиск более подходящего для себя места работы. Именно в этот период, в 2006 г. я устроился работать в Borusan Cat Казахстан.

## **- РАССКАЖИТЕ О ПЕРВОЙ ЗАНИМАЕМОЙ ВАМИ ДОЛЖНОСТИ В BORUSAN CAT КАЗАХСТАН.**

- На тот момент у нашей компании был крупный контракт с компанией «Казахмыс» – Borusan Cat Казахстан покрывал сервисом практически все площадки Заказчика, где работала техника Cat®. Я являлся частью команды Рафет Каймакчи, руководителя проекта «Нурказган», который на данный момент является руководителем Дивизиона Customer Support в компании «Borusan Cat Грузия». В списке моих задач были учет КТГ техники Заказчика, подготовка отчетности, оценка эксплуатации техники и фиксирование фактов нарушения в эксплуатации со стороны персонала Заказчика, а также подготовка актов и протоколов о данных нарушениях для Заказчика. Также я выступал в роли переводчика на совещаниях с Заказчиками, а в отсутствие своего руководителя вел на них всю коммуникацию.

## **- ТАКИМ ОБРАЗОМ, В КАКОМ ДИВИЗИОНЕ ВЫ НАЧАЛИ СВОЮ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ В BORUSAN CAT КАЗАХСТАН?**

- На то время в компании не было разделений на Дивизионы. Я работал с горным оборудованием, находился непосредственно на проекте Заказчика, видел, как ведутся горные работы, как обслуживается техника. Это было очень полезно для моей будущей позиции PSSR – свои экспертные навыки я приобрел именно в то время.

В 2007 г. руководство компании «Казахмыс» приняло решение создать собственную сервисную команду, и так появилась компания «Казахмыс Сервис». Этот период времени стал очень непростым для Borusan Cat Казахстан, так как 70 % бизнеса зависело только от этого Заказчика, диверсифицированный бизнес отсутствовал. Ситуация коснулась даже таких вещей, как офис, склады и цех нашей компании, т.к. все это было заимствовано у Заказчика, и мы были вынуждены в короткий промежуток времени найти новые, подходящие для себя помещения. Также это коснулось и персонала: произошел большой отток сотрудников из нашей компании в «Казахмыс Сервис». Мне также было предложено перейти в данную компанию, но я принял решение остаться в Borusan Cat Казахстан.

И именно в этот период в Borusan Cat Казахстан мне предложили два пути развития моего карьерного пути: перейти на другой проект в качестве супервайзера или работать в карагандинском филиале на позиции PSSR. Мне очень запомнилась фраза, которую тогда мне сказал Ерлан Копеев, который на тот момент уже принял подобное предложение – перейти с проекта в карагандинский филиал и стать PSSR. Он сказал: «Батыр, для нас обоих это новый, интересный опыт. Соглашайся, и мы вместе начнем эту работу». В итоге я заступил на позицию PSSR в г. Караганде.

После этого в истории нашей компании настали по-настоящему трудные времена. Офис в г. Караганде был перемещен в гараж площадью около 50 кв.м., при этом необходимо было организовать место под цех для оказания сервисных услуг. Возможность организовать склад в принципе отсутствовала, и мы были вынуждены хранить запасные части на улице возле офиса, а когда возникала необходимость выдачи запчастей Заказчиком, мы

все вместе выходили на улицу и искали необходимые коробки, в которых запчасти были упакованы. Из-за постоянных перебоев с интернетом нам приходилось за собственные средства выезжать в интернет-кафе, чтобы связаться с Заказчиком и подготовить для него необходимые документы. Конечно, такие реалии совершенно не соответствовали статусу официального дилера техники мирового бренда Caterpillar®.

Тогда я увидел, насколько преданы компании люди, которые остались с ней в это непростое время несмотря на все происходящие события, условия работы и прозрачность в представлении будущего компании. Я бы сравнил состояние компании на тот момент с руинами, которые с верой в лучшее пытались восстановить оставшиеся в компании сотрудники. И я помню, как при всех этих условиях мы с коллегами совершали обзвоны Заказчиков с целью сохранения и повышения их лояльности. Не было ни дня, когда бы мы покидали офис раньше 21:00. Сегодня, когда я сталкиваюсь с недовольством чем-либо сотрудников компании, я понимаю – чтобы по-настоящему оценить то, что мы имеем сегодня, нужно было видеть то, что было раньше – тот самый офис в гараже.

Позже офис был перемещен в другое помещение, где условия были на порядок лучше, в котором мы осуществляли деятельность в течение трех лет, до открытия CRC.

В 2011 г. я заступил на позицию руководителя Отдела продаж запасных частей и сервиса в Департаменте горнодобывающего оборудования, на которой я проработал до 2015 г. После мне была предложена аналогичная должность, но в Департаменте строительного и дорожно-строительного оборудования с переводом в головной офис в г. Алматы. Такая кардинальная смена сферы деятельности удивила многих моих коллег, но для меня это было новым вызовом и совершенно неизведанной областью, которую мне захотелось изучить и, более того, преуспеть в ней. Говоря о времени моего руководства данным Департаментом, я считаю, что там моей миссией было устранение того отставания, которое образовалось между ним и Департаментом горнодобывающего оборудования, сделать несколько рывков для создания слаженной работы и собственной культуры. Отставание было существенным, и мне приятно осознавать, что сегодня оно стало таким неощутимым. В то время нами было создано множество действенных решений для сервиса, а позже мы совместно с Департаментом стратегического планирования и маркетинга разработали ряд новых, эффективных инструментов, прописали стратегию, определили концепцию всей работы. Я не раз замечал, что, если задумываться о достигнутых во время работы результатах, может показаться, что ты ничего особо и не сделал, но в момент, когда я передавал свою позицию Ерлану Копееву, я увидел, какой мощный фундамент мы заложили в Департаменте, какую

сильную инфраструктуру развили. Признаться, я считаю, что ряд разработок, внедренных в его процессы, будут полезны и для Департамента горнодобывающего оборудования. Сегодня Департамент строительного и дорожно-строительного оборудования – это зрелый, достаточно сформированный Департамент со своим концептом, со своей устоявшейся культурой, своей базой Заказчиков и особым подходом к ним.

В 2016 г. мне предложили должность руководителя подразделения Customer Support в дивизионе строительного и дорожно-строительного оборудования, на которой я проработал в течение двух лет. В 2019 г. я стал руководителем Департамента строительного и дорожно-строительного оборудования. И уже в текущем году я перешел в международный бизнес.

## **- РАБОТА РУКОВОДИТЕЛЯ НЕПРОСТА И ОЧЕНЬ ОТВЕТСТВЕННА. ПОДЕЛИТЕСЬ, ЧТО САМОЕ СЛОЖНОЕ ДЛЯ ВАС В ДАННОЙ РАБОТЕ И ЧТО САМОЕ ИНТЕРЕСНОЕ?**

- Самое интересное для меня – работа с людьми, наблюдение за их развитием и непосредственное участие в нем. Я всегда стараюсь принимать в свою команду людей с потенциалом для развития. Однажды я познакомился с очень интересным высказыванием, которое гласило, что необходимо выбирать людей для своей команды так, как, например, вы выбираете машину: Fiat, который может развить скорость до 100 км/ч, или Ferrari, способную разогнаться до 300 км/ч. Нужно стремиться работать с людьми с потенциалом Ferrari, которые в будущем смогут «разогнаться». В своей работе я всегда стараюсь придерживаться данной концепции.

Самое сложное, на мой взгляд, – это работа с людьми в команде. Все люди разные, у каждого сформирован свой подход к работе, у каждого – своей характер и взгляд на вещи. И при этом необходимо создать в коллективе такую атмосферу, в которой будет комфортно работать. Важно, чтобы люди были мотивированы на работу и выполнение

своих задач. Здесь многое зависит от компании, от предоставления необходимого социального обеспечения.

Еще более сложно для меня – увольнять людей не по своей воле, например, когда в компании наступает кризисный период. Ведь когда я принимаю человека на работу, я вкладываю в его адаптацию и обучение часть себя.

## **- ДЕПАРТАМЕНТ СТРОИТЕЛЬНОГО И ДОРОЖНО-СТРОИТЕЛЬНОГО ОБОРУДОВАНИЯ ОЧЕНЬ МНОГОСТОРОННИЙ**

**- ОН ЗАКЛЮЧАЕТ В СЕБЕ НЕСКОЛЬКО ПРЕДСТАВЛЯЕМЫХ БРЕНДОВ, ТЕХНИКУ Б/У, АРЕНДНУЮ ТЕХНИКУ И ПР. И, НЕСМОТЯ НА МАСШТАБ И РАЗНОПЛАНОВОСТЬ ДЕПАРТАМЕНТА, ЕГО КОМАНДА ЯВЛЯЕТСЯ ОЧЕНЬ ДРУЖНОЙ И СПЛОЧЕННОЙ. ПОДЕЛИТЕСЬ, КАК ВЫ ПОДДЕРЖИВАЕТЕ ТАКУЮ АТМОСФЕРУ В КОМАНДЕ И МОТИВИРУЕТЕ ЕЕ НА НОВЫЕ СВЕРШЕНИЯ? КАКИЕ КАЧЕСТВА ВЫ ЦЕНИТЕ В ЛЮДЯХ?**

- Для того, чтобы в команде присутствовала комфортная или, как я называю «рабочая» атмосфера, специалистам важно четко понимать, что от них требуется, какие цели перед ними стоят. И моя задача, как руководителя, убедиться в полном понимании специалистами их обязанностей. Также очень важно, чтобы специалист чувствовал искреннее доверие руководителя по отношению к себе.

Я всегда стараюсь больше общаться со своими сотрудниками. Важно делать это на равных, опуская барьеры. Каждый рабочий день в нашей команде начинается позитивно, с легкими разговорами и шутками – даже в непростые времена

мы стараемся поддерживать атмосферу легкости и позитива в коллективе. Однажды у нас зародилась очень хорошая традиция проведения квартальных встреч, и с тех пор мы регулярно собираемся всей командой и интересно проводим время вместе.

Говоря о важных качествах для меня, то в первую очередь я ценю в людях их порядочность.

## **- ДЛЯ ТОГО, ЧТОБЫ МОТИВИРОВАТЬ СВОЮ КОМАНДУ, В ПЕРВУЮ ОЧЕРЕДЬ РУКОВОДИТЕЛЮ НЕОБХОДИМО САМОМУ БЫТЬ В РЕСУРСЕ. ЧТО ВАС ВДОХНОВЛЯЕТ, И ГДЕ ВЫ ЧЕРПАЕТЕ ЭНЕРГИЮ?**

- Мой самый главный стимул и мотиватор – моя семья. Признаться, я многому учусь у своих детей. Я часто отмечаю для себя сказанные ими слова и удивляюсь их глубине и истинности.

Также, думая о своей работе в Borusan Cat Казахстан и проведенных в его стенах 15 годах, я понимаю, насколько сильно мне нравится быть его частью. Ведь на протяжении всех этих лет для меня также создается та самая комфортная, мотивирующая атмосфера, которая с годами все больше укрепляет преданность компании. На разных этапах моей работы в компании мне выпадали различные вызовы, что создавало особый интерес к работе. Самым серьезным вызовом для меня в моей карьере, безусловно, стал переход из Департамента горнодобывающего оборудования в Департамент дорожно-строительного и строительного оборудования.

## **- ЧТО БЫ ВЫ ПОСОВЕТОВАЛИ МОЛОДЫМ СПЕЦИАЛИСТАМ, НАЧИНАЮЩИМ СВОЮ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ В НАШЕЙ КОМПАНИИ?**

|| - Необходимо признать, что каждое поколение – это кардинально новые взгляды, новые ожидания и подходы к делу. Скорее всего, мы в свое время сами были такими – крайне амбициозными, стремящимися достичь всего и сразу.

Я бы посоветовал смело принимать вызовы и с уверенностью менять свою среду, покидать зону комфорта – в этом я убежден на собственном опыте. Ведь любые перемены неизбежно влекут за собой твое развитие. Из-за ограниченности во времени, в знаниях ты вынужден очень быстро адаптироваться, наращивать навыки, получать новый опыт. Да, это может быть не комфортно и не всегда приятно, но это дает тебе очень хороший задел, облегчает твою последующую работу.

Желаю быть уверенными в себе и доверять себе. Учиться разбираться в людях, это непросто, но этот навык очень важно развивать, чтобы в дальнейшем иметь возможность им доверять.

||

# **НОВЫЙ ЭТАП ПАРТНЕРСТВА: ВОЗОБНОВЛЕНИЕ ДЕЛОВЫХ ОТНОШЕНИЙ С КРУПНЫМ ЗАКАЗЧИКОМ КОМПАНИИ**

В 2020 г. в компании «Borusan Cat Казахстан» было создано подразделение карьерного оборудования, образование которого было обусловлено растущей необходимостью специального подхода и особой поддержки отдельного сегмента Заказчиков компании. Несмотря на небольшой промежуток времени функционирования подразделения, его команда сумела достичь впечатляющих результатов, среди которых – важная сделка с одним из крупных Заказчиков компании «Borusan Cat Казахстан», попытки заключения которой длились более пяти лет.



Партнерство компании «Borusan Cat Казахстан» с ее Заказчиком, крупной компанией, осуществляющей добычу нерудных материалов, берет свое начало в 2013 г. В течение нескольких лет сотрудничества партнерами успешно реализовывались проекты по поставке оборудования Cat® в автопарк Заказчика, насчитывающий на данный момент 14 единиц техники данного бренда. Но в 2016 г. Заказчик принял решение осуществлять сервисные работы силами собственной компании, не обращаясь к помощи Borusan Cat Казахстан, а также приобретать расходные материалы и запасные части у других организаций.

С того момента на протяжении последующих лет команда специалистов по продажам Borusan Cat Казахстан не переставала предпринимать попытки для возобновления отношений компании с Заказчиком, проявляя со своей стороны высокий уровень клиентоориентированности и предлагая полный комплекс решений.

В 2020 г. усилия команды Borusan Cat Казахстан увенчались успехом: между партнерами была заключена сделка на поставку запасных частей, ставшая символом возобновления деловых отношений между компаниями. Спустя некоторое время, в 2021 г. был подписан еще один крупный контракт на поставку запасных частей, а после и на поставку техники. Время самостоятельной работы и поиска альтернативных бизнес-решений стало для Заказчика возможностью убедиться в особой ценности и уникальности предоставляемых компанией «Borusan Cat Казахстан» продукции и услуг.

Партнерство с официальным дилером имеет множество весомых преимуществ и удобств, а также помогает реализовать планы по объемам добычи, гарантируя самые выгодные условия и решения благодаря прямому сотрудничеству с производителем и предоставляя возможности высококачественного сервисного обслуживания и ремонта. Сотрудничая с компанией «Borusan Cat Казахстан», Вы будете уверены в высоком качестве предоставляемых ею продукции и услуг, отвечающем высоким стандартам компании Caterpillar®.

# НАДЕЖНЫЙ И ДОЛГОВЕЧНЫЙ: ПРОДАЖА АВТОГРЕЙДЕРА SEM917

УЖЕ БОЛЕЕ 10 ЛЕТ КОМПАНИЯ «BORUSAN CAT КАЗАХСТАН» ЯВЛЯЕТСЯ ПРЕДСТАВИТЕЛЕМ БРЕНДА SEM® НА ТЕРРИТОРИИ КАЗАХСТАНА. В ТЕЧЕНИЕ ЭТОГО ВРЕМЕНИ УВЕРЕННО РАСТЕТ ЧИСЛО ЗАКАЗЧИКОВ КОМПАНИИ, ПРИОБРЕТАЮЩИХ ПРОДУКЦИЮ SEM, ДЕЛАЮЩИХ СТАВКУ НА КАЧЕСТВО И ПЕРВОНАЧАЛЬНУЮ СТОИМОСТЬ ПРИОБРЕТЕНИЯ, А НЕ НА СОВОКУПНУЮ СТОИМОСТЬ ВЛАДЕНИЯ ТЕХНИКОЙ. ТАК, В ОКТЯБРЕ 2020 Г. РЯДЫ ВЛАДЕЛЬЦЕВ ТЕХНИКИ SEM ПОПОЛНИЛА ДОРОЖНО-СТРОИТЕЛЬНАЯ КОМПАНИЯ – ТОО «КОММУНСТРОЙСЕРВИС», ОСУЩЕСТВЛЯЮЩАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ В СЕВЕРО-КАЗАХСТАНСКОЙ ОБЛАСТИ, КОТОРАЯ ПЕРВАЯ В КАЗАХСТАНЕ ПРИОБРЕЛА АВТОГРЕЙДЕР SEM917.



ТОО «КоммунСтройСервис» является Заказчиком компании «Borusan Cat Казахстан» на протяжении 4 лет. Основным видом деятельности компании является строительство дорог, а в зимнее время года – очистка улиц города от снега. Ближе к зимнему сезону у Заказчика возникла необходимость наращивания рабочих мощностей в коммунальной отрасли и, как следствие, приобретения автогрейдера, который отвечал бы всем требованиям работы в городе по качеству и производительности.

За место в техническом парке Заказчика разгорелась настоящая битва, участниками которой стали автогрейдеры различных брендов. Но благодаря индивидуальному и тщательному подходу к своему Заказчику, а также уникальности предлагаемого решения, компания «Borusan Cat Казахстан» смогла одержать победу и реализовала компании «КоммунСтройСервис» автогрейдер SEM917.

**НАДЕЖНЫЙ И  
ПРОИЗВОДИТЕЛЬНЫЙ,  
ДАННЫЙ АВТОГРЕЙДЕР  
ОТЛИЧАЕТСЯ РЯДОМ  
ВЕСОМЫХ ПРЕИМУЩЕСТВ:**

## **ОЩУТИМАЯ ПРОИЗВОДИТЕЛЬНОСТЬ:**

гидравлическая система, чувствительная к нагрузке, позволяет с высокой точностью одновременно выполнять несколько разнонагруженных функций.

## **ВЫСОКАЯ НАДЕЖНОСТЬ:**

A-образная тяговая рама обеспечивает прочность во всех положениях отвала.

## **КОМФОРТ ПРИ РАБОТЕ:**

расположение органов управления мирового класса с небольшими усилиями рычага для снижения усталости оператора.

АВТОГРЕЙДЕР SEM917 – это качественная, простая в управлении машина, подходящая для выполнения различных работ, в особенности на городских дорогах, а также на сельхоз предприятиях.

После реализации автогрейдера специалисты по продажам компании «Borusan Cat Казахстан» производили непрерывный мониторинг работы автогрейдера; инженер по сервису на регулярной основе консультировал оператора машины и следил за правильностью проведения ТО (технического обслуживания и ежедневных осмотров).

Весной 2021 г. специалисты компании совершили визит на проект Заказчика, чтобы узнать его мнение относительно работы машины в реальных условиях эксплуатации. Руководитель компании совместно с оператором, работающим на данном автогрейдере, дали положительный отзыв о машине, особенно отметив ее высокие маневренность и эффективность. Ожидания Заказчика полностью оправданы, а значит, в будущем продукция бренда SEM сможет вновь пополнить его автопарк.

# РАЗРЕШЕНИЕ НА ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ДАННЫХ: ВАША УВЕРЕННОСТЬ В НАДЕЖНОЙ ЗАЩИТЕ ПЕРСОНАЛЬНОЙ ИНФОРМАЦИИ

СОВРЕМЕННЫЕ РЫНОЧНЫЕ РЕАЛИИ ПРЕДПОЛАГАЮТ РЕГУЛЯРНЫЙ МОНИТОРИНГ И ОБНОВЛЕНИЕ БИЗНЕС-ПРОЦЕССОВ ОРГАНИЗАЦИЙ, СОЗДАНИЕ И ВНЕДРЕНИЕ В НИХ НОВЫХ, БОЛЕЕ ЭФФЕКТИВНЫХ РЕШЕНИЙ И ИНСТРУМЕНТОВ, ПОЗВОЛЯЮЩИХ КАЖДОЙ ИЗ НИХ БЫТЬ УНИКАЛЬНОЙ, ВЫГОДНО ОТЛИЧАТЬСЯ ОТ КОНКУРЕНТОВ И ПОВЫШАТЬ ЭФФЕКТИВНОСТЬ БИЗНЕСА. ТАК, ДЛЯ ДОСТУПНОСТИ ДАННОЙ ФУНКЦИИ СВОИМ ЗАКАЗЧИКАМ, КОМПАНИЯ CATERPILLAR® НА ПОСТОЯННОЙ ОСНОВЕ РАЗРАБАТЫВАЕТ НОВЫЕ ПРОГРАММЫ И ПРИЛОЖЕНИЯ, ИСПОЛЬЗУЮЩИЕ НОВЕЙШИЕ ТЕХНОЛОГИИ БУДУЩЕГО, ПОЗВОЛЯЮЩИЕ ЗАКАЗЧИКАМ СНИЖАТЬ ЭКСПЛУАТАЦИОННЫЕ РАСХОДЫ И МАКСИМИЗИРОВАТЬ ПРОИЗВОДИТЕЛЬНОСТЬ.



Caterpillar предоставляет своим Заказчикам телематические решения, которые являются ключевыми факторами их лояльности и роста объема пользования услугами. Для того, чтобы данные решения могли успешно применяться в бизнес-процессах компаний, Caterpillar собирает телематические данные напрямую от активов Заказчиков через телематическое устройство и делает их доступными для использования в Caterpillar, в том числе в приложениях Cat® для дилеров и Заказчиков. В связи с этим одной из важных совместных задач Caterpillar и Borusan Cat Казахстан является получение разрешения от Заказчиков на сбор и использование данных, а также на выполнение удаленных услуг.

## ПРЕИМУЩЕСТВА РАЗРЕШЕНИЯ НА СБОР ДАННЫХ:

- Обеспечение непрерывной связи для приложений с добавленной стоимостью (например, VisionLink или Cat® App) и сервисов (например, сервисов мониторинга состояния с ECA)
- Прозрачные для Заказчиков сбор и использование данных
- Удовлетворение потребностей Заказчиков
- Соблюдение развивающихся нормативных актов и законов
- Защита репутации бренда
- Ценности в действии

## КАКУЮ ИНФОРМАЦИЮ МЫ МОЖЕМ СОБИРАТЬ:

- Информация об устройстве, активах и компонентах, включая номер модели, серийный номер, номер заказа, номера версий программного и аппаратного обеспечения, производительность и конфигурацию, в их числе рабочие инструменты и другие периферийные устройства, соединенные с Активами.

- Электронные данные, в том числе журналы датчиков, динамику гистограммы, данные о событиях, другие предупреждения, цифровые данные о состоянии, коды неисправностей, время простоя, ежедневный и суммарный расход топлива, данные по выбросам, моточасы эксплуатации, электронные файлы данных, загруженные вручную или автоматически из Актива, данные по поиску и устранению неисправностей и другие данные в зависимости от Заказчика и Актива, а также канала связи, используемого Устройством.

- Данные проверки, включая результаты проверок с помощью системы контроля Caterpillar или стороннего производителя. Информация о местоположении устройства, включая физическое местоположение Актива (например, определяемое с помощью спутника, GPS, вышек сотовой связи, сигналов Bluetooth или Wi-Fi).

- Данные о жидкостях, включая результаты анализа проб жидкостей (таких как масло, гидравлическая жидкость и охлаждающая жидкость), полученные с помощью инструментов компании Caterpillar или сторонних производителей.

- Данные регистратора событий, включая информацию о местоположении, скорости, направлении и соответствующие видеозаписи, данные об использовании средств управления и достоверную информацию об управлении эшелонам машин.

- История технического обслуживания, включая заказы на выполнение работ (записи обо всех работах по техническому обслуживанию, ремонту, закупках деталей, замене и модификации Актива), срок службы компонентов (история использования и срок службы компонента), график технического обслуживания, плановое техническое обслуживание, данные о гарантийном обслуживании, договоры на техническое обслуживание и ремонт, периодичность обслуживания (запланированный интервал планового технического обслуживания для работ по замене компонентов Актива), списки компонентов (список деталей Актива) и сервисные бюллетени (описывающие особые работы по техническому обслуживанию, рекомендованные компанией Caterpillar для решения обнаруженной проблемы с Активом).

- Условия рабочей площадки и окружающей среды, включая тип выполняемой работы, состояние дорог или путей, высоту над уровнем моря, климат и отслеживание материалов. Характер использования, включая любую информацию, определенную пользователем, относящуюся к продукции, предоставляемой нам с помощью Цифрового решения.

## ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ, КОТОРУЮ МЫ МОЖЕМ СОБИРАТЬ, ИЛИ КОТОРАЯ ИНЫМ ОБРАЗОМ ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ ДИСТРИБЬЮТОРСКИМИ СЕТЯМИ, В ТОМ ЧИСЛЕ:

- Информация, содержащаяся в счетах и договорах на обслуживание.
- Информация о Заказчиках Дистрибьюторской сети, включая определенные Персональные данные, относящиеся к таким Заказчикам или торговым представителям.
- Данные заказа на выполнение работ, включая информацию о Заказчике, задействованном Активе, выявленной проблеме и выполненном ремонте
- Данные о классификации магазинов, включая информацию о процессах отчетности о состоянии запасов дилеров и их пополнения.
- Информация, используемая Дистрибьюторскими сетями для управления Активами (собственными или арендуемыми), включая клиентов Дистрибьюторских сетей и рабочих площадок.
- Данные о компонентах дилера, включая информацию об управлении и пополнении запасов запасных частей, а также о покупках, возвратах и заменах, совершенных Заказчиками.

Персональные данные каждой организации являются конфиденциальной и очень ценной информацией, получая которую Caterpillar и Borusan Cat Казахстан стремятся к ее всесторонней защите. Для этого используются разумные организационные, технические и административные меры. Передавая свои данные на сторону Caterpillar и Borusan Cat Казахстан, Вы можете быть уверены в том, что они будут охраняться максимально возможным и соответствующим требованиям законодательства способом.

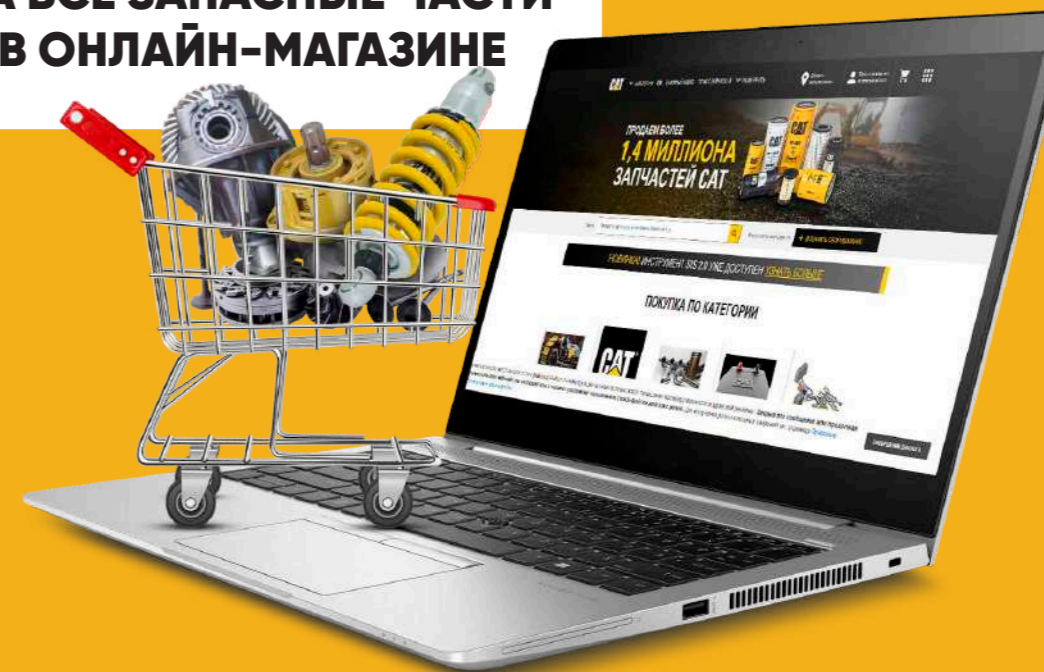
## КОМУ МЫ МОЖЕМ РАСКРЫВАТЬ ИНФОРМАЦИЮ:

- Организациям, прямо или косвенно управляющим компанией Caterpillar Inc., управляемым ею или находящимся с ней под общим контролем («Аффилированные компании»).
- Дистрибьюторским сетям для того, чтобы они могли использовать Системные и Персональные данные для поддержания отношений с Вами, предоставления услуг и отправки Вам маркетинговых сообщений.
- Владельцам Активов для того, чтобы они могли управлять использованием своего Актива.
- Нашим поставщикам услуг, которые предоставляют такие услуги, как анализ данных, предоставление информационных технологий и соответствующей инфраструктуры, разработка приложений, хостинг платформ, обслуживание Заказчиков, разработка продукции, аудит, консультационные и другие услуги.
- Производителям компонентов для того, чтобы они могли изучить использование их продукции, улучшить ее и разработать новые продукты.
- Агентам, поставщикам услуг или другим третьим лицам, заключившим договор или задействованным владельцами активов, которые несут ответственность за управление Активом. Третьим лицам в случае реорганизации, слияния, продажи, объединения в совместное предприятие, уступки, передачи или иных действий в отношении Caterpillar, какой-либо из Аффилированных компаний, Активов или акций, будь то полностью или частично (в том числе в связи с банкротством или подобными процессами).
- Дополнительным утвержденным лицам.

# АКЦИИ



**СКИДКА 5%**  
**НА ВСЕ ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ  
В ОНЛАЙН-МАГАЗИНЕ**



<https://parts.cat.com/ru/borusanmakinakz>

Масла в акции не участвуют.



Срок действия акции:  
до 31.12.2021




# СКИДКА ДЛЯ ВЛАДЕЛЬЦЕВ ДОРОЖНО-СТРОИТЕЛЬНОЙ ТЕХНИКИ CAT®

**20% НА ВСЕ  
ЗАПЧАСТИ**

СКИДКА ДОСТУПНА НА ВСЕ ЗАПЧАСТИ  
МОДЕЛЬНОГО РЯДА:

- Погрузчики с обратной лопатой \_\_\_\_\_ 416-450
- Гусеничные погрузчики \_\_\_\_\_ 216-272
- Колесные погрузчики \_\_\_\_\_ 924-930
- Гидравлические экскаваторы \_\_\_\_\_ 300-308
- Телехендлеры - все модели


 **Срок действия акции:**  
до 31.12.2021

# ДАРИМ CAT® PRODUCT LINK

**– ОБОРУДОВАНИЕ ДЛЯ ПЕРЕДАЧИ ДАННЫХ О ТЕХНИКЕ  
НА СЕРВЕР**

ОБЯЗАТЕЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ:

- Техника должна быть не старше 2002 года выпуска.
- Отсутствие факта установки системы Product link на заводе или специалистами Bogusan Cat Казахстан.
- Тип техники – средняя, крупная дорожная техника, горные машины и двигатели Cat® на оборудовании иных производителей.
- Условия программы не распространяются на малую дорожную технику.


 **Срок действия акции:**  
до 31.12.2021



# СКИДКА НА РВД 20%

ДЛЯ СЛЕДУЮЩИХ МОДЕЛЕЙ:

- Экскаваторы \_\_\_\_\_ до 390
- Погрузчики \_\_\_\_\_ до 966
- Бульдозеры \_\_\_\_\_ до D8
- Грейдеры \_\_\_\_\_ до 160
- Экскаваторы-погрузчики \_\_\_\_\_ до 444
- Мини-погрузчики \_\_\_\_\_ до 252

 **Срок действия акции:**  
до 31.12.2021



# БЕСПЛАТНАЯ ИНСПЕКЦИЯ (ТА2)


ДЛЯ СЛЕДУЮЩИХ МОДЕЛЕЙ ТЕХНИКИ CAT®:

- Экскаваторы \_\_\_\_\_ до 390
- Погрузчики \_\_\_\_\_ до 966
- Бульдозеры \_\_\_\_\_ до D8
- Грейдеры \_\_\_\_\_ до 160
- Экскаваторы-погрузчики \_\_\_\_\_ до 444
- Мини-погрузчики \_\_\_\_\_ до 252

- Инспекцию проводят опытные механики
- Выдаются рекомендации
- Нет аварийных остановок



**20% СКИДКА НА ЗАПЧАСТИ**  
(рекомендованные к замене согласно  
результатам инспекции)

 **Срок действия акции:**  
до 31.12.2021

АКЦИИ

33

АКЦИИ

32

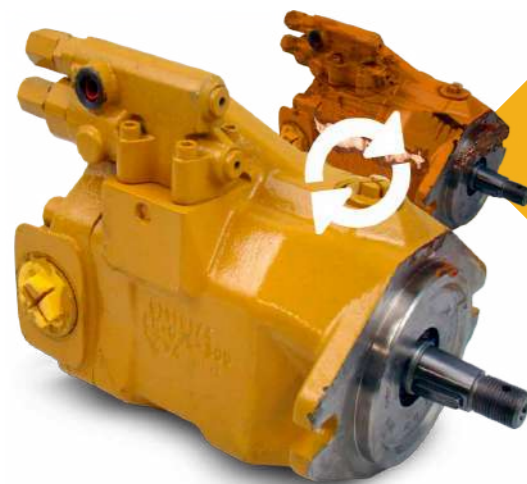
# ПРОГРАММЫ



## НОВАЯ ПРОГРАММА ОТ BORUSAN CAT КАЗАХСТАН

### ЗАМЕНА ВЫШЕДШЕГО ИЗ СТРОЯ НАСОСА НА ТАКОЙ ЖЕ ОБОРОТНЫЙ УЗЕЛ

НАЗВАНИЕ	ЦЕНА	СРОК	ГАРАНТИЯ
НОВЫЙ НАСОС CAT®	100%	35-45 ДНЕЙ (при наличии в мире)	12 МЕСЯЦЕВ
ОБОРОТНЫЙ НАСОС CAT®	68%	В НАЛИЧИИ	12 МЕСЯЦЕВ
НАСОС CAT® REMAN	79%	35-60 ДНЕЙ	12 МЕСЯЦЕВ
РЕМОНТ НАСОСА	30-60%	7-10 ДНЕЙ (при наличии всех запасных частей)	12 МЕСЯЦЕВ



#### ДЛЯ МОДЕЛЕЙ МАШИН:

**320D; 320DL; 330D; 323D;  
323DL; 336D; 336DL; 324D;  
324DL**

ВЫГОДА ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ОБОРОТНОГО УЗЛА:

- ✓ Наличие на складах
- ✓ Стоимость компонента
- ✓ Восстановлен с использованием оригинальных запчастей Cat®
- ✓ Гарантия, как на новый компонент

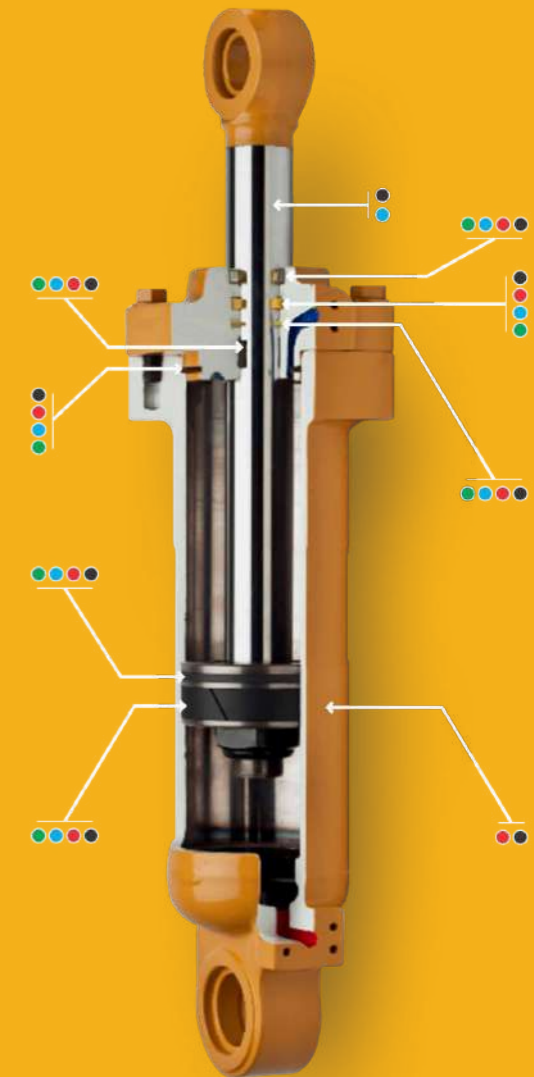
## УРОВНИ РЕМОНТА ГИДРОЦИЛИНДРОВ

ДЛЯ ГУСЕНИЧНЫХ ЭКСКАВАТОРОВ:  
**336D, 330D, 329D, 324D, 320D**

ВИД РЕМОНТА	УРОВЕНЬ 1	УРОВЕНЬ 1	УРОВЕНЬ 1	УРОВЕНЬ 1
ЦИЛИНДР ПОДЪЕМА СТРЕЛЫ	4%	7%	7%	11%
ЦИЛИНДР ПОДЪЕМА КОВША	3%	6%	7%	11%
ЦИЛИНДР РУКОЯТИ	3%	6%	7%	9%

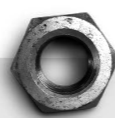
\* % в соотношении с ценой нового компонента, на примере экскаватора 336D

ВРЕМЯ РЕМОНТА	1-2 ДНЯ	5-6 ДНЯ	6-7 ДНЯ	7-8 ДНЯ
РАЗБОРКА	✓	✓	✓	✓
ДЕФЕКТОВКА	✓	✓	✓	✓
СБОРКА	✓	✓	✓	✓
ПОКРАСКА	✓	✓	✓	✓
ТЕСТ	✓	✓	✓	✓
ЗАМЕНА УПЛОТНЕНИЙ	✓	✓	✓	✓
ЗАМЕНА ШТОКА		✓		✓
ЗАМЕНА ГИЛЬЗЫ			✓	✓



# БЕСПРЕЦЕДЕНТНОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ ПО РЕМОНТАМ

Дорожно-строительная техника	МОДЕЛИ
Экскаваторы	320D (DL); 324D; 325D; 326D; 329D; 330D2L (C,D), 336D
Грейдеры	12G; 120H (K); 14H (G); 140H (K,M); 160K (H)
Колесные погрузчики	950GC (G,H); 966H (G,F)
Колесные экскаваторы	M312; M313C (D); M315 (C,D); M316 (C,D); M317D (D2); M318 (C,D); M320 (D2); M322C (D)
Грунтовые катки	CS54 (B); CS56; CS583E; CS74 (B)
Асфальтные катки	CB24; CB434D; CB44B; CB534D; CB54B; CB66B
Бульдозеры	D3G (K); D5R (M); D6R (T,N); D7R (H,G)



Малая строительная техника	МОДЕЛИ
Экскаваторы-погрузчики	422F; 424D (D2); 428 BCE МОДЕЛИ; 432 BCE МОДЕЛИ; 434F (F2,E); 442E; 444F (F2,E)
Погрузчики с бортовым поворотом	216-287 BCE МОДЕЛИ
Колесные погрузчики малого размера	928F (G); 930G (H); 938H
Экскаваторы малого размера	300-319 BCE МОДЕЛИ
Погрузчики с телескопической стрелой	TH355B; TH360B; TH417 (D); TH580B



ДВИГАТЕЛЬ	ТРАНСМИССИЯ	БОРТОВАЯ ПЕРЕДАЧА	ДИФФЕРЕНЦИАЛ	ГИДРОЦИЛИНДРЫ
500 000 ТГ.		100 000 ТГ.		100 000 ТГ. (ДО 390 МОДЕЛЕЙ)
500 000 ТГ.	500 000 ТГ.		200 000 ТГ.	80 000 ТГ.
500 000 ТГ.	500 000 ТГ.			90 000 ТГ.
500 000 ТГ.	250 000 ТГ.			100 000 ТГ.
500 000 ТГ.	250 000 ТГ.			
350 000 ТГ.				
500 000 ТГ.	500 000 ТГ.	100 000 ТГ.		80 000 ТГ. (ДО D8 МОДЕЛЕЙ)



ДВИГАТЕЛЬ	ТРАНСМИССИЯ	БОРТОВАЯ ПЕРЕДАЧА	ДИФФЕРЕНЦИАЛ	ГИДРОЦИЛИНДРЫ
350 000 ТГ.	280 000 ТГ.		280 000 ТГ.	50 000 ТГ.
350 000 ТГ.	280 000 ТГ.			40 000 ТГ.
350 000 ТГ.	250 000 ТГ.			90 000 ТГ.
350 000 ТГ.		100 000 ТГ.		100 000 ТГ.
350 000 ТГ.	280 000 ТГ.			

В СТОИМОСТЬ ВХОДИТ: РАЗБОРКА, ДЕФЕКТОВКА, СБОРКА, ТЕСТИРОВАНИЕ (ДЛЯ ГИДРОЦИЛИНДРОВ)  
ГАРАНТИЯ ТОЛЬКО НА РАБОТУ И ЗАМЕНЁННЫЕ ЗАПЧАСТИ

В СТОИМОСТЬ НЕ ВХОДИТ: ТРАНСПОРТИРОВКА, СНЯТИЕ, УСТАНОВКА, ВОССТАНОВИТЕЛЬНЫЕ РАБОТЫ  
(РАСТОЧКА, ФРЕЗЕРОВКА И.Т.Д), СВАРОЧНЫЕ РАБОТЫ, ЗАПЧАСТИ, РАСХОДНЫЕ МАТЕРИАЛЫ И.Т.Д

\* полный список моделей, участвующих в предложении, уточняйте у Вашего регионального представителя

ОБОРОТНЫЕ ДВС

C7; C9



ГБЦ и БЛОК ЦИЛИНДРОВ В СБОРЕ (LONG BLOCK) C7 20R5286: 324D; 325D; 329D; 950H; 962H

ГБЦ и БЛОК ЦИЛИНДРОВ В СБОРЕ (LONG BLOCK) C9 20R4279: 140M; 160M

ДВИГАТЕЛЬ В СБОРЕ (ENGINE BASIC) C7 20R1712: 160K

ДВИГАТЕЛЬ В СБОРЕ (ENGINE BASIC) C9 20R1781: 330D; 336D

НАЗВАНИЕ	ЦЕНА REMAN	СТОИМОСТЬ ОБОРОТНОГО ДВС
ГБЦ и БЛОК ЦИЛИНДРОВ В СБОРЕ C7	100%	71%
ГБЦ и БЛОК ЦИЛИНДРОВ В СБОРЕ C9	100%	76%
ДВИГАТЕЛЬ В СБОРЕ C7	100%	75%
ДВИГАТЕЛЬ В СБОРЕ C9	100%	76%

\*стоимость действительна при соответствии б/у всем критериям возврата



**ПРОГРАММА CVA УПРОЩАЕТ ВЛАДЕНИЕ МАШИНАМИ CAT® И ПОВЫШАЕТ КОЭФФИЦИЕНТ ИХ ТЕХНИЧЕСКОЙ ГОТОВНОСТИ**

**РАССЧИТЫВАЙТЕ НА НАС – БУДЬТЕ УВЕРЕНЫ С КОМПЛЕКСНЫМ РЕШЕНИЕМ CVA**

ДОГОВОР CVA НА КОМПЛЕКСНОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ - ОДИН ИЗ САМЫХ ЭКОНОМИЧЕСКИ ЭФФЕКТИВНЫХ СПОСОБОВ:



Сокращения затрат



Предотвращения срыва графика работ



Исключения потери дохода из-за простоя машин

А ТАКЖЕ



Есть возможность доставки (по предварительной договоренности)



Скидка до 20% на расходные материалы для ТО



#### **АЛМАТЫ**

Мкр-н Нуршашкан, дом 12

#### **НУР-СУЛТАН**

Пр-т Аль-Фараби, 96, офис 108

#### **АКТОБЕ**

Пр-т Санкибая, 24Е/24М

#### **АКТАУ**

Промышленная зона 4,  
здание №43

#### **АТЫРАУ**

Мкр-н Балыкшы, п. Аюкайык, ул.  
Алтынкол, строение 12.

#### **КЫЗЫЛОРДА**

Мкр-н Сырдарья, 2/42

#### **ЖЕЗКАЗГАН**

Промзона, База мин.  
вода «Улытау»

#### **КАРАГАНДА**

Октябрьский район, 089  
учетный квартал, Строение 503

#### **КОСТАНАЙ**

Пр-т Аль-Фараби, 65, офис 119

#### **КОКШЕТАУ**

Ул. Васильковка, 4

#### **УРАЛЬСК**

Ул. Сырыма Датова, № 35

#### **ШЫМКЕНТ**

Тамерлановское шоссе, 105/2

#### **РУДНЫЙ**

Ул. Промзона АТУ

#### **УСТЬ-КАМЕНОГОРСК**

Ул. Казахстан, 158, офис 14

#### **ЭКИБАСТУЗ**

Ул. Желтоксан, 7/1

#### **ПЕТРОПАВЛОВСК**

Ул. Калинина, 109

#### **БАЛХАШ**

Ул. Центральная, 7А